

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 3



Leidimas  
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

60 metai

2017 m. sausio 6 d.

Turinys

## I Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės

### REKOMENDACIJOS

#### Europos Centrinis Bankas

|             |                                                                                                                                                                   |   |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2017/C 3/01 | 2016 m. gruodžio 22 d. Europos Centrinio Banko rekomendacija, skirta Europos Sąjungos Tarybai dėl<br><i>Bank of Greece</i> išorės auditoriaus (ECB/2016/46) ..... | 1 |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

## II Komunikatai

### EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

#### Europos Komisija

|             |                                                                                                                                                     |   |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2017/C 3/02 | Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8233 – Rockaway E-Commerce/EC<br>Investments/Bonak/Sully Systems) <sup>(1)</sup> ..... | 2 |
| 2017/C 3/03 | Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8319 – CEFCI / JSC Kazmunaigaz /<br>Rompetrol France) <sup>(1)</sup> .....             | 2 |

LT

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE.

#### IV Pranešimai

##### EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

###### Europos Komisija

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2017/C 3/04 | Euro kursas .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3 |
| 2017/C 3/05 | Komisijos pranešimas dėl dabartinių valstybės pagalbos susigrąžinimo palūkanų normų ir nuo 2017 m. sausio 1 d. taikomų orientacinių bei diskonto normų 28 valstybėms narėms ( <i>Paskelbta remiantis 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004 10 straipsniu (OL L 140, 2004 4 30, p. 1)</i> ) ..... | 4 |

##### VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2017/C 3/06 | Prancūzijos Vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų – Pranešimas apie prašymą išduoti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis de Courgenay“, skystiems arba dujiniams angliavandeniliams žvalgyti <sup>(1)</sup> ..... | 5 |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

#### V Nuomonės

##### PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

###### Europos Komisija

|             |                                                                                                                                                                                                |   |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2017/C 3/07 | Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8279 – NN Group / CBRE / PV / Nekilnojamojo turto portfelis Vokietijoje) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka <sup>(1)</sup> ..... | 6 |
| 2017/C 3/08 | Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8316 – Advent / Brammer) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka <sup>(1)</sup> .....                                                 | 7 |

##### KITI AKTAI

###### Europos Komisija

|             |                                                                                        |   |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2017/C 3/09 | Informacinis pranešimas. Viešos konsultacijos – Australijos geografinės nuorodos ..... | 8 |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---|

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE.

## I

(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)

## REKOMENDACIJOS

## EUROPOS CENTRINIS BANKAS

## EUROPOS CENTRINIO BANKO REKOMENDACIJA

2016 m. gruodžio 22 d.

skirta Europos Sąjungos Tarybai dėl *Bank of Greece* išorės auditoriaus

(ECB/2016/46)

(2017/C 3/01)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 27 straipsnio 1 dalį, kadangi:

- (1) Europos Centrinio Banko (ECB) ir valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionalinių centrinių bankų sąskaitų auditą atlieka nepriklausomi išorės auditoriai, kuriuos rekomenduoja ECB valdančioji taryba ir tvirtina Europos Sąjungos Taryba;
- (2) dabartinio *Bank of Greece* išorės auditorių *KPMG Certified Auditors AE* įgaliojimai pasibaigs po 2016 finansinių metų audito. Todėl būtina paskirti išorės auditorių nuo 2017 finansinių metų;
- (3) *Bank of Greece* išorės auditoriumi 2017–2021 finansiniams metams pasirinko *Deloitte Certified Public Accountants S.A.*,

PRIĖMĖ ŠIĄ REKOMENDACIJĄ:

Rekomenduojama *Deloitte Certified Public Accountants S.A.* skirti *Bank of Greece* išorės auditoriumi 2017–2021 finansiniams metams.

Priimta Frankfurte prie Maino 2016 m. gruodžio 22 d.

ECB Pirmininkas

Mario DRAGHI

---

## II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI  
KOMUNIKATAI

## EUROPOS KOMISIJA

## Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta

(Byla M.8233 – Rockaway E-Commerce/EC Investments/Bonak/Sully Systems)

(Tekstas svarbus EEE)

(2017/C 3/02)

2016 m. gruodžio 21 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32016M8233. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

## Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta

(Byla M.8319 – CEFCI / JSC Kazmunaigaz / Rompetrol France)

(Tekstas svarbus EEE)

(2017/C 3/03)

2016 m. gruodžio 23 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32016M8319. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

## IV

(Pranešimai)

## EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS KOMISIJA

**Euro kursas <sup>(1)</sup>****2017 m. sausio 5 d.**

(2017/C 3/04)

**1 euro =**

| Valiuta |                     |         | Valiutos kursas |                              |           |
|---------|---------------------|---------|-----------------|------------------------------|-----------|
| USD     | JAV doleris         | 1,0501  | CAD             | Kanados doleris              | 1,3966    |
| JPY     | Japonijos jena      | 122,38  | HKD             | Honkongo doleris             | 8,1431    |
| DKK     | Danijos krona       | 7,4341  | NZD             | Naujosios Zelandijos doleris | 1,5087    |
| GBP     | Svaras sterlingas   | 0,85440 | SGD             | Singapūro doleris            | 1,5076    |
| SEK     | Švedijos krona      | 9,5341  | KRW             | Pietų Korėjos vonas          | 1 250,78  |
| CHF     | Šveicarijos frankas | 1,0704  | ZAR             | Pietų Afrikos randas         | 14,3244   |
| ISK     | Islandijos krona    |         | CNY             | Kinijos ženminbi juanis      | 7,2311    |
| NOK     | Norvegijos krona    | 9,0215  | HRK             | Kroatijos kuna               | 7,5770    |
| BGN     | Bulgarijos levas    | 1,9558  | IDR             | Indonezijos rupija           | 14 029,62 |
| CZK     | Čekijos krona       | 27,021  | MYR             | Malaizijos ringitas          | 4,7097    |
| HUF     | Vengrijos forintas  | 308,28  | PHP             | Filipinų pesas               | 51,993    |
| PLN     | Lenkijos zlotas     | 4,3680  | RUB             | Rusijos rublis               | 62,4526   |
| RON     | Rumunijos leja      | 4,5065  | THB             | Tailando batas               | 37,599    |
| TRY     | Turkijos lira       | 3,8020  | BRL             | Brazilijos realas            | 3,3742    |
| AUD     | Australijos doleris | 1,4401  | MXN             | Meksikos pesas               | 22,3446   |
|         |                     |         | INR             | Indijos rupija               | 71,3394   |

<sup>(1)</sup> Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

**Komisijos pranešimas dėl dabartinių valstybės pagalbos susigrąžinimo palūkanų normų ir nuo 2017 m. sausio 1 d. taikomų orientacinių bei diskonto normų 28 valstybėms narėms**

(Paskelbta remiantis 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004 10 straipsniu (OL L 140, 2004 4 30, p. 1))

(2017/C 3/05)

Bazinės normos apskaičiuotos remiantis Komisijos komunikatu dėl orientacinių ir diskonto normų nustatymo metodo pakeitimo (OL C 14, 2008 1 19, p. 6). Atsižvelgus į orientacinės normos taikymą, dar bus pridėtos atitinkamos maržos, kaip nustatyta šiame komunikate. Prie diskonto normos reikės pridėti 100 bazinių punktų maržą. 2008 m. sausio 30 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 271/2008, iš dalies keičiančiame Reglamentą (EB) Nr. 794/2004, numatyta, kad susigrąžinimo palūkanų norma taip pat bus apskaičiuojama pridedant 100 bazinių punktų, nebent konkrečiame sprendime numatyta kitaip.

Pakeistos normos nurodytos paryškintu šriftu.

Ankstesnė lentelė paskelbta OL C 372, 2016 10 11, p. 5.

| Nuo      | Iki | AT    | BE    | BG   | CY    | CZ   | DE    | DK   | EE    | EL    | ES    | FI    | FR    | HR   | HU   | IE    | IT    | LT    | LU    | LV    | MT    | NL    | PL   | PT    | RO   | SE    | SI    | SK    | UK   |
|----------|-----|-------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|
| 2017 1 1 | ... | -0,07 | -0,07 | 0,76 | -0,07 | 0,45 | -0,07 | 0,16 | -0,07 | -0,07 | -0,07 | -0,07 | -0,07 | 1,05 | 0,75 | -0,07 | -0,07 | -0,07 | -0,07 | -0,07 | -0,07 | -0,07 | 1,83 | -0,07 | 1,10 | -0,36 | -0,07 | -0,07 | 0,78 |

## VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

**Prancūzijos Vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų<sup>(1)</sup>**

**Pranešimas apie prašymą išduoti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis de Courgenay“, skystiems arba dujiniams angliavandeniliams žvalgyti**

(Tekstas svarbus EEE)

(2017/C 3/06)

2016 m. vasario 26 d. įmonė *Société Pétrolière de Production et d'Exploitation SAS* (ZA Pense Folie, 45220 Château-Renard, Prancūzija), pateikė prašymą penkeriems metams išduoti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis de Courgenay“, skystiems arba dujiniams konvenciniams angliavandeniliams žvalgyti Obo ir Jono departamentų teritorijose.

Šio leidimo perimetras sudarytas iš tiesių, jungiančių šiuos taškus:

| Taškas | NTF pradinis Paryžiaus dienovidinis |                 | RGF93 pradinis Grinvičo dienovidinis |                 |
|--------|-------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|-----------------|
|        | Rytų ilguma                         | Šiaurės plotuma | Rytų ilguma                          | Šiaurės plotuma |
| A      | 1,30 gr                             | 53,70 gr        | 3°30'24"                             | 48°19'48"       |
| B      | 1,40 gr                             | 53,70 gr        | 3°35'48"                             | 48°19'48"       |
| C      | 1,40 gr                             | 53,60 gr        | 3°35'48"                             | 48°14'24"       |
| D      | 1,30 gr                             | 53,60 gr        | 3°30'24"                             | 48°14'24"       |

Taip apibrėžtas plotas užima maždaug 66,88 km<sup>2</sup>.

#### Prašymų pateikimas ir leidimo suteikimo kriterijai

Pirminio prašymo ir konkurencinių prašymų pateikėjai turi atitikti sąlygas, nustatytas iš dalies pakeisto 2006 m. birželio 2 d. Nutarimo Nr. 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų 4 ir 5 straipsniuose (2006 m. birželio 3 d. Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys).

Susidomėjusios įmonės gali per 90 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos pateikti konkurencinį prašymą, remdamosi taisyklėmis, aprašytomis „Pranešime apie kalnakasybos leidimų išdavimą Prancūzijoje“, paskelbtame 1994 m. gruodžio 30 d. *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio* C 374 11 puslapyje, ir nustatytomis iš dalies pakeistu 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu Nr. 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų (2006 m. birželio 3 d. Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys).

Konkurenciniai prašymai siunčiami Aplinkos, energijos ir jūrų ministerijai toliau nurodytu adresu. Sprendimai dėl pirmo prašymo ir konkurencinių prašymų bus priimti per dvejus metus nuo pirmo prašymo pateikimo Prancūzijos valdžios institucijoms dienos, t. y. ne vėliau kaip 2018 m. kovo 5 d.

#### Veiklos ir jos sustabdymo sąlygos bei reikalavimai

Pareiškėjų prašoma remtis Kalnakasybos kodekso L161-1 ir L161-2 straipsniais ir iš dalies pakeistu 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu Nr. 2006-649 dėl kalnakasybos, požeminio saugojimo darbų ir kasyklų bei požeminio saugojimo tvarkos (2006 m. birželio 3 d. Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys).

Papildomos informacijos galima gauti Aplinkos, energijos ir jūrų ministerijoje – *Bureau exploration et production des hydrocarbures* (Tour Séquoia, 1 place Carpeaux, 92800 Puteaux, Prancūzija, telefonas +33 140819527).

Paminėtų įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatas galima rasti internete adresu <http://www.legifrance.gouv.fr>

<sup>(1)</sup> OL L 164, 1994 6 30, p. 3.

## V

(Nuomonės)

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

## EUROPOS KOMISIJA

## Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.8279 – NN Group / CBRE / PV / Nekilnojamojo turto portfelis Vokietijoje)

## Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2017/C 3/07)

1. 2016 m. gruodžio 21 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „NN Group N.V.“ (toliau – „NN Group“, Nyderlandai) per jai visapusiškai priklausančią patronuojamąją bendrovę „REI Germany Cross Docks B.V.“ (Nyderlandai), ir „CBRE Group Inc.“ (toliau – CBRE, JAV) ir „Poste Vita“ (toliau – PV, Italija), per fondo struktūrą sudarydama akcijų sandorį (toliau – Sandoris), įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, logistikos verslo nekilnojamojo turto portfelio, kurį sudaro dešimt nekilnojamojo turto objektų Vokietijoje (toliau – „Portfelis“, Vokietija), bendrą kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „NN Group“: pasaulinė finansų įstaiga, teikianti investavimo ir draudimo paslaugas,
- CBRE: bendrovė, kurios akcijomis prekiaujama Niujorko vertybinių popierių biržoje (NYSE), vykdanči nekilnojamojo turto paslaugų veiklą Europos Sąjungoje ir kitur,
- PV: Italijos draudimo bendrovė, priklausanti „Poste Italiane“, teikianti pašto, logistikos, taupymo ir investavimo, mokėjimų, draudimo ir skaitmeninės komunikacijos paslaugas,
- Portfelis: sudarytas iš Vokietijoje esančių ir bendrovei DHL pagal ilgalaikes sutartis išnuomotų šių 10 nekilnojamojo turto (logistikos) objektų: DHL Achenas–Viurzelenas, DHL Hamas, DHL Esenas, DHL Mėrsas, DHL Bėblingenas / Holzgerlinenas, DHL Kaselis, DHL Briūlis / Kelnas, DHL Freiburgas, DHL Dortmundas, DHL Liorachas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (numeris +32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8279 – NN Group / CBRE / PV / Real Estate Portfolio in Germany“ adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

<sup>(2)</sup> OL C 366, 2013 12 14, p. 5.



**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**  
**(Byla M.8316 – Advent / Brammer)**  
**Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka**  
**(Tekstas svarbus EEE)**  
**(2017/C 3/08)**

1. 2016 m. gruodžio 21 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Advent International Cooperation“ (toliau – „Advent“, Jungtinė Karalystė), pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visą įmonės „Brammer plc“ (toliau – „Brammer“, Jungtinė Karalystė) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

— „Advent“: pasaulinio masto privataus kapitalo investicinė įmonė, turinti akcijų įvairiuose sektoriuose,

— „Brammer“: platina priežiūrai, remontui ir kapitaliniam remontui naudojamus pramoninius produktus.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22963401), el. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8316 – Advent / Brammer“ adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

<sup>(2)</sup> OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

## KITI AKTAI

## EUROPOS KOMISIJA

## INFORMACINIS PRANEŠIMAS. VIEŠOS KONSULTACIJOS

## Australijos geografinės nuorodos

(2017/C 3/09)

Pagal Europos bendrijos ir Australijos susitarimą dėl prekybos vynu <sup>(1)</sup> (toliau – Susitarimas) Australija pateikė prašymą dėl keturių Australijoje saugomų geografinių nuorodų apsaugos Europos Sąjungoje (ES).

Europos Komisija šiuo metu svarsto, ar šios geografinės nuorodos turi būti saugomos pagal Susitarimą kaip Sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba, 22 straipsnio 1 dalyje apibrėžtos geografinės nuorodos.

Komisija ragina valstybes nares ar trečiąsias šalis, fizinius ar juridinius asmenis, turinčius teisėtų interesų ir gyvenančius arba įsisteigusius valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje, pareikšti galimus prieštaravimus dėl tokios apsaugos pateikiant tinkamai pagrįstą pareiškimą.

Prieštaravimo pareiškimai Komisijai turi būti pateikti per du mėnesius nuo šio pranešimo paskelbimo. Prieštaravimo pareiškimai turėtų būti siunčiami e. pašto adresu AGRI-A2@ec.europa.eu.

Prieštaravimo pareiškimai bus nagrinėjami tik tuo atveju, jeigu bus gauti per pirmiau nurodytą laikotarpį ir jeigu juose bus įrodyta, kad siūlomas saugoti pavadinimas:

- a) sutampa su augalo veislės ar gyvūno veislės pavadinimu ir todėl vartotojams gali kilti abejonių dėl tikrosios produkto kilmės;
- b) yra visiškai arba iš dalies homonimiškas pavadinimui, kuris Sąjungoje jau saugomas pagal 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas <sup>(2)</sup>, arba yra įtrauktas į susitarimus, kuriuos Sąjunga sudarė su šiomis valstybėmis):
  - Albanijos Respublika. 2006 m. birželio 12 d. Tarybos sprendimas 2006/580/EB dėl Europos bendrijos ir Albanijos Respublikos laikinojo susitarimo dėl prekybos ir su prekyba susijusių reikalų pasirašymo ir sudarymo <sup>(3)</sup> (3 protokolais dėl abipusių lengvatinio režimo lengvatų tam tikriems vynams, vyno, spiritinių gėrimų ir aromatinto vyno pavadinimų abipusio pripažinimo, apsaugos ir kontrolės),
  - Bosnija ir Hercegovina. 2008 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 2008/474/EB dėl Europos bendrijos bei Bosnijos ir Hercegovinos laikinojo susitarimo dėl prekybos ir su prekyba susijusių klausimų pasirašymo ir sudarymo <sup>(4)</sup>,
  - Kanada. 2003 m. liepos 30 d. Tarybos sprendimas 2004/91/EB dėl Europos bendrijos ir Kanados susitarimo dėl prekybos vynais ir spiritiniais gėrimais sudarymo <sup>(5)</sup>,
  - Čilės Respublika. 2002 m. lapkričio 18 d. Tarybos sprendimas 2002/979/EB dėl Europos bendrijos ir jos valstybių narių ir Čilės Respublikos susitarimo, įsteigiančio asociaciją, pasirašymo ir tam tikrų jo nuostatų laikinojo taikymo <sup>(6)</sup>,
  - buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija. 2001 m. gruodžio 3 d. Tarybos sprendimas 2001/916/EB dėl Papildomo protokolo, kuriuo reguliuojami Europos bendrijos ir buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos stabilizavimo ir asociacijos susitarimo prekybos aspektai, siekiant atsižvelgti į šalių derybų dėl tarpusavio preferencinių lengvatų tam tikriems vynams, vynu pavadinimų abipusio pripažinimo, apsaugos ir kontrolės bei spiritinių ir aromatintų gėrimų pavadinimų abipusio pripažinimo, apsaugos ir kontrolės, rezultatus <sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> OL L 86, 1994 3 31, p. 3.

<sup>(2)</sup> OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

<sup>(3)</sup> OL L 239, 2006 9 1, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 169, 2008 6 30, p. 10.

<sup>(5)</sup> OL L 35, 2004 2 6, p. 1.

<sup>(6)</sup> OL L 352, 2002 12 30, p. 1.

<sup>(7)</sup> OL L 342, 2001 12 27, p. 6.

- Juodkalnija. 2007 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimas 2007/855/EB dėl Europos bendrijos ir Juodkalnijos Respublikos laikinojo susitarimo dėl prekybos ir su prekyba susijusių klausimų pasirašymo ir sudarymo <sup>(1)</sup>,
  - Pietų Afrika. 2002 m. sausio 21 d. Tarybos sprendimas 2002/51/EB dėl Europos bendrijos ir Pietų Afrikos Respublikos susitarimo dėl prekybos vynu sudarymo <sup>(2)</sup>,
  - Šveicarija. 2002 m. balandžio 4 d. Tarybos ir Komisijos, bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje susitarimo atžvilgiu, sprendimas 2002/309/EB, Euratomas dėl septynių susitarimų sudarymo su Šveicarijos Konfederacija <sup>(3)</sup>, ypač Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl prekybos žemės ūkio produktais (7 priedas) <sup>(3)</sup>,
  - Jungtinės Amerikos Valstijos. 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimas 2006/232/EB dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl prekybos vynu sudarymo <sup>(4)</sup>;
- c) atsižvelgiant į prekės ženklo reputaciją, žinomumą ir naudojimo trukmę, gali vartotojui sudaryti klaidingą įspūdį apie tikrąjį produkto tapatumą;
- d) kelia pavojų visiškai ar iš dalies tapačiam pavadinimui, prekės ženklui arba produktams, kurie teisėtai buvo rinkoje ne mažiau kaip penkerius metus iki šio pranešimo paskelbimo dienos;
- e) arba jei prieštaravimo pareiškimuose pateikiami išsamūs duomenys, iš kurių galima daryti išvadą, kad pavadinimas, kurį prašoma saugoti, yra bendrinis.

Pirmiau nurodyti kriterijai vertinami Sąjungos teritorijos atžvilgiu. Intelektinės nuosavybės teisių atveju tai yra tik ta teritorija ar teritorijos, kuriose minėtos teisės yra saugomos. Kad šie pavadinimai galėtų būti saugomi Europos Sąjungoje, būtina juos įtraukti į Europos bendrijos ir Australijos susitarimo dėl prekybos vynu II priedą.

#### Vynų geografinių nuorodų sąrašas <sup>(5)</sup>

| Produktų aprašymas | Australijoje registruotas pavadinimas |
|--------------------|---------------------------------------|
| Vynas              | <i>New England Australia</i>          |
| Vynas              | <i>Pokolbin</i>                       |
| Vynas              | <i>Upper Hunter Valley</i>            |
| Vynas              | <i>Mount Gambier</i>                  |

<sup>(1)</sup> OL L 345, 2007 12 28, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 28, 2002 1 30, p. 3.

<sup>(3)</sup> OL L 114, 2002 4 30, p. 132.

<sup>(4)</sup> OL L 87, 2006 3 24, p. 1.

<sup>(5)</sup> Sąrašą pateikė Australija pagal Europos bendrijos ir Australijos susitarimą dėl prekybos vynu.









ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**